

Трибуна вільного  
українського слова  
на вільній  
американській землі.

СВОБОДА  
український щоденник



SVOBODA  
UKRAINIAN DAILY

Адреса  
Редкації і Адміністрації:  
"Svoboda", 81-83, Grand St.,  
Jersey City 3, N. J.  
Телеф.: BErgen 4-0237  
Телеф. УНІ: BErgen 4-1016

РІК LX Ч. 44. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬЮ ЙОРК, СУБОТА, 23-го ЛЮТОГО 1952. П'ЯТЬ ЦЕНТІВ — FIVE CENTS No. 44. JERSEY CITY AND NEW YORK, SATURDAY, FEBRUARY 23, 1952. VOL. LX.

## ЗАГАЛЬНИЙ ВІЙСЬКО- ВИЙ ВИШКІЛ ЩЕ ЦЬОГО РОКУ

Сенатська комісія збройних сил одноголосно ухвалила законопроект про заведення загального військового вишколу для вісімнадцятирічної молоді ще поточного року. Усі дванадцять сенаторів вирішили передати законопроект до голосування в повному Сенаті. Якщо проєкт увійде в життя, то автоматично теперішнє число постійної армії буде зменшене, бо законопроект передбачає великі резерви з вишколених юнаків. Голова комісії, сен. Річард Б. Россел, передбачує, що дискусія в повному Сенаті буде відкладена тому, що наперед повинна Палата Представників цю справу вирішити, а дискусія в Палаті почнеться наступного тижня. Сенатська комісія

схвалюючи одночасне зменшення постійної армії, мала на увазі зменшення витрат на утримання збройних сил. Сен. Россел пояснює це тим способом, що негайно після вишколу перших 300,000 юнаків департамент оборони почне відпускати кожного підростку воїнів з постійної армії та інших ділянок збройних сил, так, що загальна кількість постійних збройних сил буде зменшена до двох мільйонів на місце теперішніх 3,640,000. Однак, щоб це належно упорядувати, потрібно буде шість років часу. Якщо б об'єднали генеральні штаби, заважали, що це загрожувало кращій обороні, то секретар оборони може зажадати від Конгресу припинення розпускання армії.

## Свідок на суді вназує на суспільну загрозу від комуністів

Лос Анджелес. — Лагідної вдачі урядовий свідок у процесі проти 15 провідних комуністів у федеральному суді, Лойд Гамлі, який як ветеран моряка п'ять років був урядовим шпиглом серед комуністів, залишив свій лагідний вислів, і визнав, що з піддабланою складеною сіткою, наставленою обороною, використав знавця марксистської діалектики на представлення усього комуністичного руху як загрози для громадянства. Він зазначив, що марксистська теорія допускає практично неможливість існування комуністичної держави, а комуністи використовують його

теорію на зведення безбачливості і поширення неадекватності для „масової боротьби“. Вони не беруть навіть по-важно розголошувати, що собою робітничого добробуту, а тільки викручуються в ювіліальні для їх нищення. Так само використовують комуністи негріва на розголошення своєї партії, а не на добро негріва. Коли оборонці ставили йому підступні питання з марксистських брошур, які він читав, він на них відповідав, що комуністи використовують його

## Дволітня праця для заперечників військової служби

Вашингтон. — Президент Труман видав зарядження, що 8,000 добровільних заперечників військової служби, які живуть у цій країні, мусять два роки працювати при такій роботі, що збільшує добробут країни. Їх не будуть кваліфікувати до військової служби, якщо вони добровільно

згодяться до праці при санітарних або гуманітарних інституціях, або підуть на державну працю — місцеву, степову або федеральну. Місцеві побороти комісії дістануть це зарядження якнайшорше і будуть призначувати до відповідних праць тих, кому їхні релігійні погляди забороняють носити зброю.

## Гелікоптер причеплений до плечей воїна

Вашингтон. — Команда флоту придумала новий рід безмоторового літака-гелікоптера, який може стати в пригоді при висадці воїнів на ворожих берегах. Цей „літак“ прикріплений до плечей пілота, який водночас стає візлом і залогом „літака“. Літун виглядає як дереворуб, випосажений різними приладами, тільки замість напелечника він

має на плечах мотор, а з мотором злучена пара крил, які вертяться понад головою. У руках пілота знаходиться палиця, що помагає йому керувати крилами і надавати потрібний напрям для лету. Ця вага такого візла досягає 83 фунтів, але він може везти тягар вагою 240 фунтів. На образку такий пілот виглядає наче якийсь мешканець планети, що злетів на землю.

## Новий лік проти туберкульозу

Нью-Йорк. — Уповноважений для шпиталів в Нью-Йорку Д-р Маркус Д. Когел, вчора вивинив, що винайшли дуже добрий лік проти туберкульозу, „кращий за всі інші дотеперішні“. Д-р Когел зазначив, що не може говорити про подробиці цього ліку, бо його саме випробовують. Хворі перші спробує з найтяжче хворими пацієнтами, дали добрі

наслідки. Після двотижневого уживання цього ліку навіть досі безнадійно хворі пацієнти виказували зовсім негативний плевков, або число бактерій було дуже зменшене. — Д-р Когел зазначив, що цей лік ще буде випробований на тисячах хворих сухотників, — проте вже за місяць його можна буде набувати в аптеках. Лік не буде дорогим і не буде опатентованим.

## ВИНАЙШЛИ СПОСІБ ВІДСО- ЛЮВАННЯ МОРСЬКОЇ ВОДИ

Бостон. — Революційний процес відсолювання морської води, задемонстрований тут Американським Товариством Дослідів і Поступу, дає надію на здобуття величезних резервів свіжої води, придатної до вжитку в різних галузях, промислі, а навіть і по домах. Процес полягає на використанні електричної енергії в сполучі з новою системою обробки. Це уможливило перший раз постійне відсолювання морської води, солонуватої води і промислових розчинів. Процес дозволить складати з уваги на вживання обробки, од-

наче вислід простий і такий досконалий, що відсолена вода надається навіть до пиття. Досвід роблять далі над використанням самої солі й інших мінералів з морської води. Про винахід нового процесу оголосив проф. Едвін Р. Гілланд з Технологічного Інституту Массачусетс. Інші науковці вітають цей винахід як важливий огляд, що приходить саме в пору, коли великі середовища з численним населенням не можуть подбати про належні засоби води навіть для домашніх і життєвих цілей.

ДОГОВОРІЛИСЬ В СПРАВІ ЄВРОПЕЙСЬКОЇ ОБОРОННОЇ СПІЛЬНОСТІ



Державний секретар Дін Ачесон, промовляючи на відкритті дев'ятої сесії Ради Північно-Атлантичного Пакту в Лісбоні, як теж англійський і французький міністри, не скривали свого захоплення з вислуду їхніх розмов з західно-німецьким канцлером Аденом Аденauerом в справі Європейської Оборонної Спільноти та спільної європейської армії. На фото (від ліва): західно-німецький канцлер д-р Конрад Аденоуер, державний секретар Дін Ачесон і британський секретар закордонних справ Ентоні Іден слухають виводи французького міністра закордонних справ Роберта Шумана.

## ІМПЕРІАЛІЗМ РОСІЙСЬКИХ ЕМІГРАНТІВ РОЗ- БИВАЄ АНТИ-КОМУНІСТИЧНИЙ ФРОНТ

Нью-Йорк Таймс з 21-го лютого надрукував на передовому місці таку інформацію свого співробітника Джека Реймонда, переслані ним з Мюнхену, Німеччина: „Виявлені в Злучених Державах надії, що престиж адмірала Алена Кірка колишнього американського посла в Москві, може допомогти об'єднати емігрантські та екзильні групи, які борються проти совєтського режиму, не має свого виправдання в цьому місті, що часто вважається за своєрідний передовий ешелон в боротьбі. Тут екзильні групи все ще поборюють себе взаємно з такою самою заперечністю, з якою вони борються проти свого спільного ворога...“ В подальшому автор зазначає про намагаючись звести до нуля українців на „лідера одної з українських груп, яка симпатизує з Американським Комітетом Визволення Народів Росії“, маючи на думці відомий напад на нещодавно відомого Гуляя. Автор пише: „Вже сама назва американського комітету є провокативна, заявляють опозиційні групи. Вони вважають, що та назва не повинна відноситися до „народів Росії“. Репрезентанти тут українці, козаки, білорусини, вірмени, кримці та інші вимагають щонайменше зміни назви того комітету в тому напрямку, щоб вона викликувала впевненість, що визволення з-під совєтського режиму не означає дальшого панування російського уряду над іншими національностями, що тепер входять в склад Совєтського Союзу.“

З'ясувавши в загальному велику політичну активність і різноманітність суперечностей між політичними емігрантами з-під Совєтів, зокрема подавши загальний огляд організації і кампанії російських груп, автор твердить: „Проти цих груп виступає основна кількість емігрантів, включно з деякими, які твердять, що вони сьогодні ведуть активну війну проти Совєтського Союзу. Вони закликають, що програма Американського Комітету з під впливом монархістів і великоросів, які намагаються продовжувати їхнє панування над іншими національностями. Найвідатнішим між цими опозиційними групами є Анти-Больше-

вицький Блок Народів, злочинний переважно з українців, який твердить, що має зв'язок з повстанцями в Україні. Час до часу ця група повідомляє про заплановані битви, що їх зводять їхні друзі проти совєтської армії за залізною загороною...“ На закінчення своєї інформації автор все ж таки висловлює надію, що призначення адмірала Кірка на пост керівника Американського Комітету може вплинути на злігнення опозиції проти нього з боку не-російських груп.

## ТРУМАН ЗАПЕРЕЧУЄ ТАЙНІ УМОВИ З ЧОРЧИДЕМ: ПАЛАТА НАДАЄ ІНФОРМАЦІЮ

Вашингтон. — Адміністрація Трумана потерпіла важливу поразку в справі закордонної політики в Палаті Репрезентатів, а це спричинило теж невдачу і в Сенаті. Палата Репрезентатів, що складається в більшості з демократичних послів, отже звичайно прихильних адміністрації, ухвалила 189 голосами проти 143 резолюцію з домагаючись, щоб секретар стейту Дін Ачесон подав усі інформації про те, чи президент Труман порушив які тайні обіцянки в справі військової допомоги в розмові з прем'єром Чорчилем під час його перебування в ЗДА. Департамент стейту давніш вже заперечував існування таких тасмних зобов'язань, а тепер ця справа стала ще більше голосною. Доки це Палата ухвалила зазначену резолюцію, президент Труман на пресовій конференції зазначив, що він не дав жадних

обіцянок Великобританії, що вище американські війська кудисьбуть закордон Злучених Держав, відмовившись ширше пояснити цю справу. Тим часом у Сенаті, сен. Вільям Дженнер зголосив поправку в текст мовного доповіді з Японією, яка основною зміною цієї доповіді. Поправка викликала нову дискусію, яка може загострити партійне відношення між сенаторами.

Вашингтон. — Нова політика Злучених Держав по-важно зміряє до розбудови південно-кореїської армії далеко швидше ніж це було плановано. План одобрений уже ген. Ріджесом і ген. Ван Блітом. Вони признають, що південно-кореїська армія може стати важливішим чинником для оборони Кореї ніж це було досі. Теперішня збройна сила південних корейців охоплює 150,000 воїнів. Вона поділена на 17 дивізій, однак вони несповні. Якщо б їх на-

## Підприємства приневолюють чужинців до праці за безцінь

Вашингтон. — Комісія прав Палати Репрезентатів дістала скарги, що підприємці в ньюйоркській околиці Викторівості яких 200,000 чужинців, що перебувають на цій території, працювати „майже за ніщо“. Скарги прибирав конгресмен Франсис Е. Волтер з Пенсильванії. Він каже, що деякі підприємці побували навіть баракки для приміщення чужинців робітників. Деяким чужинцям вони

грозять, що відкажуть їх в руки департаменту справедливості, якщо вони не схочуть працювати. Конгресмен Волтер, голова імміграційної підкомісії Палати закликає ухвалення закону, що під загрозою кари забороняє всі переполювати незаконно перебуваючих в Америці іммігрантів. Законопроект у цій справі був уже ухвалений в Сенаті, однак він застряг у якійсь комісії Палати Репрезентатів.

## ПОМЕР КНУТ ГАМСУН

У віці 92-ох років помер славний норвезький письменник, Кнут Гамсун, що народився в 1860 році в середній Норвегії. Коли він мав 3 роки, батьки його перенесли до північної країни, — і там він прожив своє дитинство, серед дікої природи, де майже по півроку тривав день і ніч. Юнаком він двічі бував в Юнаку де працював як „підмайстер“ чистячи черевиків, сільсько-господарський робітник та кондуктор на кінематографах в Шінаго, звідки його викинули, бо думав більше про свої творчі плани, як про збирання грошей від публікацій. Був він у ЗДА також мандрівним робітником — бро-

длигою, а навіть шкільним учителем. Перший твір написав поки-ний письменник 1877 р., та він не приніс грошей, ані слави — свій досвід в Америці використав на написання поїзисті „Голод“, що в другому поштовому виданні з 1890 р. — принесла йому за одну ніч славу і гроші. Непосидюча вдача робила з нього завзятого полеміста, що гостро нападав на молодих письменників, закликаючи навіть великого Ібсена. Та останню свою боротьбу Гамсун програв: була його оборона гітлерівської політики в роках останньої війни.

На чолі його повістей висується великий роман під заголовком „Благодать земле“, що здобув йому нагороду Нобеля в 1920 році. На кінець свого життя постійно жив у відлюдному закутку своєї країни, видаючи книжки за книжкою. Він сам думав, що його твір з 1931 буде останнім, та в 1934 р. вийшов новий твір, три роки пізніше це новіший і аж у 1940 р. закінчилися його творчість. Гамсунові твори перекладалися на всі мови світу. В ЗДА він ширше знаний аж після того, як дістав нагороду Нобеля в 1920 році.

## МІНІСТРИ ПІДКРЕСЛЮЮТЬ МИРНІ ЦІЛІ АТЛАНТИСЬКОГО АЛІАНСУ

АЧЕСОН ВІДКИДАЄ ДУМКУ ЗАПОБІЖНОЇ ВІЙНИ; ІНШІ МІНІСТРИ НА ВІДКРИТТІ КОНФЕРЕНЦІЇ ПІВНІЧНО-АТЛАНТИСЬКОЇ РАДИ ПІДТРИМУЮТЬ ЙОГО ТВЕРДЖЕННЯ

## ДОГОВІР В СПРАВІ ЄВРОПЕЙСЬКОЇ АРМІЇ БУДЕ ГОТОВИЙ ЗА 6 ТИЖНІВ

Лісбона. — З авторитетних французьких джерел заявляють, що договір про встановлення Європейської Оборонної Спільноти та європейської армії з участю Франції, Італії, Західної Німеччини, Бельгії, Голландії і Люксембургу, буде готовий до всіх правдоподібностей вже впродовж найближчих 6 тижнів і в тому часі він буде підписаний. Проте, багато більше часу, можливо до кінця цього року, займе ратифікація того

договору парламентами договірних країн. Парламентарні труднощі в ратифікації договору передбачаються головним у Франції і в Німеччині, бо Франція підкреслює потребу „гарантій“ перед надмірним розвитком німецького милітаризму, а Німеччина зі свого боку дуже амбітна на пункті рівноправності. Дипломати сподіються, що вони знайдуть формулу договору, який задовольнить би і французів і німців, участь яких в європейській армії є есенціальна.

Лісбона. — Рада Організації Північно-Атлантичного Пакту почала минулої середи в цій португальській столиці свою дев'яту з черги конференцію, підкреслюючи свою рішучість протиставитись кожній агресії, але за-певнюючи рівночасно Совєтський Союз, що вона не бажає собі такої військової сили, щоб могла почати запобіжну війну. Цю основну думку висловив американський державний секретар Дін Ачесон, відкриваючи конференцію. Інші міністри в своїх вступних промовах прилучувалися і підкреслювали цю думку, висловлюючи теж зі свого боку рішучість протиставитись агресії, але відкидаючи думку запобіжної війни, хоча вона з'явилася в останньому повально збільшилася. В конференції вперше беруть участь представники Туреччини і Греції, збільшуючи тим самим кількість альянсу до 14 членів. Тим самим атлантистський союз охоплює тепер простір від суходолу із Совєтським норвезьким північної арктики до Туреччини, суходолу з південно-східними кордонами совєтського Кавказу. Конференцію Ради відкрито в присутності португальської Національної Асамблеї, прикрашеної цвітами і прапорами союзних націй. Маючи на думці, що останні успіхи міністрів з боку західних великодержав внаслідок імітації намірів в Лисбоні, секретар Ачесон в дальшому висловлює надію на можливість поступового втілення до цієї Європейської Оборонної Спільноти теж Німеччини на базі повної рівноправності і реінтеграції в рамках понаціональної політичної влади. Власне ця справа належить до найближчих точок на теперішньому порядку нарад. Представники інших країн виголошували свої промови по тій самій лінії. Португальський міністр, крім того, тараче рекомендував включити в атлантистський союз теж Іспанію та „закінчити стратегічний новосенс, що ним є відсутність Іспанії в системі західної оборони“. В промовах підкреслювалося, що хоча Атлантистська Організація вже дуже багато досягнула, проте, якби не мала так багато зрадників, які тепер заробляють на політиці. Це спонукало відповідні уряди перевірити ідентичність Ріхтера, що й закінчився тепер його арешт.

## ЧЕРВОНІ ЗАКИДУЮТЬ АМЕРИЦІ БОМБАРДУВАННЯ МАНДЖУРІЇ

Токіо. — Комуністична радистанція в Пейпіні закидає Злученим Державам, що їх представники на конференції в Панмунджом в справі півострів'я в Кореї свідомо не допускають до успішного закінчення переговорів, використовуючи цей час на бомбардування М'ян-дз у Р'і. Пейпін твердить, що за останніх сорок днів понад 50 окремих груп американської авіації виконали 248 перелетів понад північно-китайську територію, скидаючи в поодиноких випадках бомби та вбиваючи людей і наносячи інші шкоди. Контрольована урядом радіостанція називає це „провокаційним збільшенням березня цього року нападів“.

пости“, заявляючи: „Збільшувати провокації американської авіації цілком розкривають причини, чому американці постійно спричиняють припинення переговорів в Кореї та виявляють американські плани для поширення агресивної війни“. Червоні рівночасно перестерігають, що „китайський народ не буде толерувати такої ситуації і американці будуть однією відповідальні за всі ці злочини та всі консеквенції, які з того можуть виникнути“. Речник американської далеко-східної авіації заявив, що авіаційська головна квартира не зробить червоної чести відповісти на цілі збільшення березня цього року нападів.

## В Німеччині заарештовано нео-нациста як справжнього нациста

Бонн, Німеччина. — Німецька федеральна поліція заарештувала видатного нео-нацистичного лідера, соціалістичного депутата у федеральному парламенті д-ра Франца Ріхтера, відкривши, що під цим прізвиськом скривається справжній нацист, колишній

гітлерівський „Гаугауптштеленлітер“ Саксонії, капітан Фріц Роеслер. Згідно з виявленими поліцією фактами, Роеслер, змінивши прізвище на Ріхтер, одружився вдруге із своєю жінкою, адоптував своїх власних дітей та зізнав, що він був свідком „смерті“ Роеслера на війні. В ролі Ріхтера він з'явився в 1946 році в Ганновері та на підставі доданих документів дістав посаду учителя в одній з місцевих шкіл. Але навчачи в школі він в 1949 році, в якому його обрано депутатом, зробив помилку, твердячи, що Німеччина була б виграла війну, якщо б не мала так багато зрадників, які тепер заробляють на політиці. Це спонукало відповідні уряди перевірити ідентичність Ріхтера, що й закінчився тепер його арешт.

## Америка підготує швидку розбудову південно-кореїської армії

Вашингтон. — Нова політика Злучених Держав по-важно зміряє до розбудови південно-кореїської армії далеко швидше ніж це було плановано. План одобрений уже ген. Ріджесом і ген. Ван Блітом. Вони признають, що південно-кореїська армія може стати важливішим чинником для оборони Кореї ніж це було досі. Теперішня збройна сила південних корейців охоплює 150,000 воїнів. Вона поділена на 17 дивізій, однак вони несповні. Якщо б їх на-

## Джеймс К. Донн призначений амбасадором до Парижу

Вашингтон. — Президент Труман признає теперішнього амбасадора до Італії, Джеймса Донна, амбасадором до Франції. Він приходить на місце Дейвида К. Бруса, що переходить на становище підсекретаря стейту на місце

Джеймса А. Веба, що добровільно зрікає цього посту. Донн був послом до Італії від липня 1946 р. На становище амбасадора до Еспанії переходить теперішній амбасадор до Португалії, Лінколн Мек-Біг.

## Атлантистська організація матиме свій прапор

Лісбона. — Організація Північно-Атлантичного Пакту матиме свій власний прапор, що символізуватиме її силу і рівночасно її мирні цілі. Концепція окремого прапору для НАТО (Порт-Атлантик Тріті Організації) виникла від американського представника Чарльза Спюффорда. Думку підхопив кілька місяців тому Геральдичний Інсти-

тут в Лондоні та приготував проєкт, який правдоподібно задовольнить усіх та буде прийнятий. Проєкт прапора і герба такий: на синьому тлі, що символізує хвилі Атлантичного океану, буде щит, що символізує оборону. На щиті буде оливна галузка, схрещена з мечем, що мало б символізувати ціль організації: змагання до миру при допомозі сили.

## МОСКВА ВІДБУДОВУЄ НІМЕЦЬКУ ФЛОТУ

Берлін. — Західні аліанти мають достовірні і перевірні інформації, що Москва почала в Східній Німеччині інтенсивну відбудову німецької флотії, користаючись портами довж 140 мильового Балтійського побережжя. Відбудова німецької флотії під червоним прапором почалася в 1950 році та під керівництвом названо „морської поліції“. Сьогодні загартовані у війні німецькі морські командири з ласки Москви вже знову ко-мандують понад трьома тисячами моряків, кількість яких

до кінця цього року має збільшитися до 19,000. Аліантська і західно-німецька розвідка вважає, що тільки нестача відповідного командування та головних совєтських недовір'я до німецьких морських офіцерів здержує Совєти від дальшої та ще інтенсивнішої розбудови німецької флотії. Звертається увагу на факт, що більшість досі ще не відважилася призначити німецького команданта півдального човна. Повною парною працюють східно-німецькі корабельні верстати.

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

UKRAINIAN DAILY

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

# РОСІЯНИ НАД ПІРВОЮ

Історичні суперечності, створені російською загарбницькою політикою, є причиною багатьох війн між українським і російським народами. Українська національна боротьба за незалежність є боротьбою за свободу і демократію. Російська імперія була створена на основі національного угніту. Росіяни в Україні виступали як колонізатори, які прагнули знищити українську націю. Вони вважали українців за «нецивілізований народ» і намагалися нав'язати їм свою культуру і мову. Це призвело до багатьох повстань і революцій. Російська імперія була ворогом українського народу, який прагнув до незалежності.

В Україні росіяни це той одвічний москаль, що руками Богдана Хмельницького руйнував Київ, руками Петра гатив болота козацьких кінців, руками Катерини руйнував Січ, це той одвічний окупант, що руйнував святині, плондував країну, насилував жінок, нищив дітей, видавав «казки» проти української мови, що впроваджував цілу історію впливів українського кров'я та насичував українським майном, нищив українську державу. Історичну роль «москаля» продовжує сьогодні російський енкаведист, вбиваючи український народ та знищуючи всі його надбання, дарма, що й він дрижить перед терором комуністичної диктатури, наряджаною якої він є.

Можна б сподіватися, що в таких обставинах вільні представники російського народу на еміграції насправді виявляють ту максимальну добру волю та докладають всіх зусиль, щоб заглядились, засипати ту страшну прірву між українським і російським народами. Можна б сподіватися, що страшний обставини на просторі всього Союзу та новий могутній зрив до волі в цілому світі опам'ятають тих виразників російської твердині варварства у вільному світі і бодай вони завернуть з того шляху, що легко може скотити Росію, а з нею й інші народи, в пропасть повної загибелі.

Проте, дійсність виявляє цілком інше. Ми свідки, як російські емігранти всіх часів і всіх покрів, передбачуючи можливість упадку червоної сатрапії, почали справжню оргію для рятунку імперії, що стала прокляттям історії. Самі вигнані і бездомні, вони зосереджують свої зусилля не на те, щоб виключитися у могутній вільний фронт народів світу, але щоб рятувати цілість російської тюрми народів.

Становище російської еміграції до найосновніших прав та національних аспірацій українців, білорусинів, вірменів, грузинів та багатьох інших народів терористичного «союзу» не тільки не приносить російцям честі, не тільки не зменшує антагонізмів і не засипає історичну прірву між російським і поневоленими ним народами, але навпаки, поглиблює ту прірву та створює обставини, яка може закінчитися трагедією і катастрофою для всіх заінтересованих.

Російська емігрантська преса, йдучи за напрямками російських «вільних» комітетів, публікує найбільш огидні напасти на «український сепаратизм» та на всіх тих, що бажали волі собі і своїй Україні. Ці напасти вже давно замінені російськими націоналістичними коїдеціями надати характер «руку», вишукуються залишки малоросів, купується квізілігів та збирається припадкових блюдолизів.

Які ж результати такої «акції»? Для прикладу наведемо, що після появи «Східняка» у формі оголошення в ньюйоркському російському щоденнику та після надрукування в одній чи другій російській газеті статті із запереченням українських національних аспірацій, нашу й напевно інші українські редакції засипаються повітряними листів від тих же «східняків», яким пощастило вийти живцем з обіймів російського «старшого брата». В кожному з тих листів стільки обурення і гніву на шовінізм росіян, що душа кожного, хто їх читав і хто за цим розвитком слідкує сповнюється тривогою на думку того, що могло б статися, якщо б єдиногодніми акція мала реалізуватися і спровокувала в Україні та інших загарбаних Росією країнах активне виявлення того гніву і обурення. Не можна позбутися думки, що ціла єдиногодніми оргія російської еміграції це страшна і тонкими нитками шита провокація тих, що їх цілком а або перемога більшовизму, або загибля людства.

Треба хіба потішитися думкою, що російський народ на своїй землі, який в останні десятиріччя сам зазнав знущань і неволі, побудував вже імперіалістичні амбіції та в ризиковану хвилину виявляє настільки мудрості, щоб не виключити себе із сім'ї волеюлюбних народів, які сьогодні виключає себе російська еміграція. Треба теж сподіватися, що відповідальні західні мужі і політики нічим не причиняться до того поглиблювання прірви між східно-європейськими народами, яку копас російська еміграція. Українці та інші національності зі свого боку не повинні давати переваги почуванню гніву і обурення та не тратити рівноваги і не дати себе зловити на будь-яку провокацію, але вірити в найліпше, не зменшуючи своєї готовності на найгірше.

Вол. Дорошенко

НАБОЛІЛА СПРАВА

(Потреба реформи нашого правосуддя).

1)

Справа правосуддя стала у деяких наших колах своєрідним табу. Горе тому, хто посміє зняти голос проти несправедливості, а то й очевидних несправедливостей нашого «судового» правосуддя. Ухвалення в Харкові 1927 р. Заряду змусило якийсь нікому невідомий авторитет, що накинється на Вас з мокрим рядном, обвинувачуючи в анархізмі й інших гріхах, не щадячи при цьому гідних лабко на Вашу адресу. Мовляв, не твое, дурню, діло про такі справи говорити. Ніби — Roma locuta causa finita. Але всі ці гістеричні вигукни не відвержують ніякої критики й свідчать тільки про нічим невинуватому зарозумілість і нечувану, але зрозумілу нехитованість їх продуцентів, що ніяк не можуть позбутися ментальності підсовєтського «громадянина», який не звик до вільної дискусії в вільному світі, де ніхто не титне нас за незгідну з ним думку під етнуку.

# КАЯТТЯ

Роберт С. Руарк заговорив у своїй сіндованій колонії про те, як «поплачує каяття». Під тим «каяттям» він розуміє проти-комуністичну акцію, яку повинні доводити фанатичний комуніст Гитлер та Черчиль, зрівнявши з комунізмом.

Як знаємо, зізнанням Черчильського гріха завдячуючи, між іншим, торжеству кару, на яку засудив суд Алджера Гесса, бувшого високого урядовця департаменту стей-у, як кривопристражника. Мимоходом кажучи, Гесс пробує тепер себе виправдувати і старається при допомозі «нових фактів» довести свою невинність. Та з цим самим часом з'явився новий свідок, також бувший комуніст, який зізнав, що він належав у Вашингтоні до тієї самої комуністичної ячейки, призначеної для високих урядовців, до якої належав також і Гесс.

Черчиль безсумнівно прислухався до розслідування комуністичних агентів на державних становищах. Але тут мовляв про його спогади, які тепер друкує «Сатордей Інінгс Пост». Ці спогади, які є у великій мірі «каяттям» Черчильського, незабаром опублікують окремою книжкою, яка вже тепер має заголовком величезний збит. За це свос «каяття» цей «грешник», як подає Руарк, стане відразу багатим чоловіком. Самий журнал заплатив йому вже за уривки яких \$75,000. Цей прихід з книжки можна вже тепер рахувати на сотні тисяч доларів.

Очевидно, що й цього не було б, коли б не було відповідної реклами.

Микола Чубатий

# На службі російської імперії

П. Кілька літ перед смертю, написав М. Гоголь свос «Вірую» як письменника, яке понад всякий сумнів вирішує справу, чи Гоголь український письменник чи російський. Це є його твір «Авторація Ісповедь» (Твори VIII, 235 і наступні).

Пристрасть служити російській імперії

«Я не можу напевно сказати, пише Гоголь, чи моя професія як письменника створена мною. Знаю тільки, що в ці роки я став заставлятися над моїм майбутнім (а заставлялися над тим я почав вчасно, коли мої ровесники все ще думали про грош) ... мені все приходило на думку що я стану славним чоловіком. Я прямо думав, що заслужу і все це дасть мені служба державі. От і оця пристрасть служити була у мене в молодості дуже сильна. Вона постійно наповняла мій розум випираючи всі мої справи та заняття» (Твори VIII, 242).

Автор в «Ісповіді» «ані словом не згадує про свос українське походження ані про писання своїх молодих літ на українську тематику. Аналізуючи свою літературну творчість автор зачинає від написання «Ревізора» та «Мертвих Душ»; він говорить теж про вплив Пушкіна на його літературну творчість. Продовжує коротко часу він став інтересуватися загально-людськими проблемами: «На якийсь час, пише він, предметом моєї уваги стала не сама

припадкові вискази, виповіджені в хвилинах неповодження, в часі перших літ побуту в Петербурзі, коли російський світ ще не вмів цінити таланту Гоголя. Це слова кишені то тут то там в листах до визначних українців як Максимовича та ще дехто, яким, як він знав, така фраза може бути приємною. Зрештою і в тих листах Гоголь щиро виповідав, що він сам не знає чи віного «халхадка чи русская душа». Натомість в усіх творах свого зрілого віку він був виразним ентузіастом Росії як світової імперії та жалів чому провінція Малоросія не гомонить містичними словами: Росія, російський, цар.

Попередники та наслідники Гоголя у службі російській імперії

Гоголь не перший та не останній із українців палав пристрастю служби імперії. Саме через цю пристрасть служби імперії багато страдала Україна. Про них Шевченко багато говорить терпких слів. Сто літ перед Гоголем, Петербург та другі осередки російської імперії наповнялися малоросами, що з пристрастю служили справі імперії. Зокрема їх багато було при режимі Петра I, що підняв вже виразні кроки для ліквідації України як окремої нації. Так найближчим дорадником царя Петра I були два українці — Теофан Прокопович та Стефан Яворський. Перший був дорадником Петра I в справах адміністрації, другий був спецом від церковних справ. Це його задумом був Святий Російський Синод, що русифікував українську православну Церкву. Ми любимо хвалитися, що за Петра I досвідно всі спаржі Росії були обсажені українцями. І з черги насамперед питання: — хто ж в такому випадку викликав Мазепу, гетьмана самостійника, визвольника України: Викликали його росіяни чи українці?

Відомо ж, що Петро I скасував Український Гетьманат та завіз на Україну Малоросійську Колегію. Хто ж давав такі знаменні рідки? Чим зазначалася присутність українців в оточенні Петра I? Чого ж ви чванієтеся, — ви! Сили сердешної України! — писав Шевченко, — що добре ходите в ярмі, ще краще як батьки ходили? Чим прислужився Україні гр. Безбородько виконуючи такі високі уряди в службі імперії?

Дехто скаже, що вони не могли нічого зробити; а чому ж простий козак Розумовський міг причинитися до обнови гетьманства в Україні в далеку гірші часи. На службі царя був теж польський князь Адам Чарторийський, приятель царя Александра I; він був навіть міністром закордонних справ Росії. Чому цей поляк на царській службі міг розторжену Польщу, союзника побитого Наполеона привести до власної державності — утворення Польської Королівства та дістати змогу польську культуру на всіх українських та білоруських землях давньої Речинсполити. При його царській службі розвивався вільний польсько-патріотичний університет, а на Україні Кремицький Ліцей. Видно служба служби не рівна. Можна служити та думати про свій народ а не про себе тільки. А можна служити та й за рідний народ для власної кар'єри забути.

Служба службі не рівна

В часі дискусії над Гоголем, деякі дискусанти навели низку українських вчених, мистців та му-

# Голос африканського націоналізму

Загострена боротьба Єгипту за Суез і Судан, не єдина запальна точка на північному побережжі Африки. Пресові звіти про поважні неспорозуміння і навіть збройні сутички в французькому Марокко, Тунісі, Алжирі і щораз більше недоволених в новоствореній державі Лівії, доповнюють картину небезпечки вибуху нової «малої війни» яка саме розгорілася в Єгипті.

Для нас цікаве питання, чи за цими всіма воєнними явищами місцевого населення в Африці стоїть комунізм? Оголошені звіти і розсліди та кореспонденції, що доходять до нас, стверджують, що комунізм не відіграє ніякої поважної ролі в цих націоналістичних рухах країни північної Африки. Причини цих явищ слід шукати перш усього в багаторічній поодинокій боротьбі африканського побережжя здобути більше прав або й повну волю. Якщо б навіть не було комунізму, які чисельно і значенням дуже малі в цих країнах, неспорозуміння все ж існували б і до збройних сутичок такі доходили б. Ці націоналістичні рухи почалися з повною силою ще тоді, на переломі 19 і 20 століття, коли міжнародний комунізм був ще в пелюшках.

Народи північної Африки домагалися сьогодні цього самого, чого вони домагалися ще пів століття тому: більше прав, кращого харчу, кращих життєвих умов, більше свободи і більшого голосу в управі власних країн. Сучасна світова ситуація і незалежне становище Франції та Англії тільки додають африканським націоналістам більше відваги домагатися всього цього.

Комуністи проте намагалися вимуватися в африкансько-західній конфлікт. Між демонстраціями можна зустріти і комуністичні транспаранти, заклинки проти європейського імперіалізму і «американських вол-стрітських акул» і заклинки за дружбу з СССР.

В французькому Марокко, що є французьким протекторатом, існує сильний націоналістичний рух арабів. Французькі війська легко дали собі раду з революційними виступами терористів, положення проте не найкраще. Кожної хвилини може прийти до нових заударів. Султан Марокко, хоч неохайно, симпатизує з цими виступами своїх підданих, бо він радий мати більше влади і більше голосу в справах своєї країни. Оборона країни, закордонна політика, закордонна торгівля, наприклад, належать до його, але Франція, компетенції. Востаннє, нпр.

Голос африканського націоналізму, не зважаючи на нікі пліни Заходу, сильнішає. Одного дня, набравши розгону і сили, він може спричинити в північній Африці немало клопоту, який Захід, в зв'язку з планами оборони перед червоним імперіалізмом, ніяк не на руку.

Голос африканського націоналізму, не зважаючи на нікі пліни Заходу, сильнішає. Одного дня, набравши розгону і сили, він може спричинити в північній Африці немало клопоту, який Захід, в зв'язку з планами оборони перед червоним імперіалізмом, ніяк не на руку.

Голос африканського націоналізму, не зважаючи на нікі пліни Заходу, сильнішає. Одного дня, набравши розгону і сили, він може спричинити в північній Африці немало клопоту, який Захід, в зв'язку з планами оборони перед червоним імперіалізмом, ніяк не на руку.

Голос африканського націоналізму, не зважаючи на нікі пліни Заходу, сильнішає. Одного дня, набравши розгону і сили, він може спричинити в північній Африці немало клопоту, який Захід, в зв'язку з планами оборони перед червоним імперіалізмом, ніяк не на руку.

Голос африканського націоналізму, не зважаючи на нікі пліни Заходу, сильнішає. Одного дня, набравши розгону і сили, він може спричинити в північній Африці немало клопоту, який Захід, в зв'язку з планами оборони перед червоним імперіалізмом, ніяк не на руку.

Голос африканського націоналізму, не зважаючи на нікі пліни Заходу, сильнішає. Одного дня, набравши розгону і сили, він може спричинити в північній Африці немало клопоту, який Захід, в зв'язку з планами оборони перед червоним імперіалізмом, ніяк не на руку.

Голос африканського націоналізму, не зважаючи на нікі пліни Заходу, сильнішає. Одного дня, набравши розгону і сили, він може спричинити в північній Африці немало клопоту, який Захід, в зв'язку з планами оборони перед червоним імперіалізмом, ніяк не на руку.

Голос африканського націоналізму, не зважаючи на нікі пліни Заходу, сильнішає. Одного дня, набравши розгону і сили, він може спричинити в північній Африці немало клопоту, який Захід, в зв'язку з планами оборони перед червоним імперіалізмом, ніяк не на руку.

Голос африканського націоналізму, не зважаючи на нікі пліни Заходу, сильнішає. Одного дня, набравши розгону і сили, він може спричинити в північній Африці немало клопоту, який Захід, в зв'язку з планами оборони перед червоним імперіалізмом, ніяк не на руку.

Голос африканського націоналізму, не зважаючи на нікі пліни Заходу, сильнішає. Одного дня, набравши розгону і сили, він може спричинити в північній Африці немало клопоту, який Захід, в зв'язку з планами оборони перед червоним імперіалізмом, ніяк не на руку.

Голос африканського націоналізму, не зважаючи на нікі пліни Заходу, сильнішає. Одного дня, набравши розгону і сили, він може спричинити в північній Африці немало клопоту, який Захід, в зв'язку з планами оборони перед червоним імперіалізмом, ніяк не на руку.

Голос африканського націоналізму, не зважаючи на нікі пліни Заходу, сильнішає. Одного дня, набравши розгону і сили, він може спричинити в північній Африці немало клопоту, який Захід, в зв'язку з планами оборони перед червоним імперіалізмом, ніяк не на руку.

Голос африканського націоналізму, не зважаючи на нікі пліни Заходу, сильнішає. Одного дня, набравши розгону і сили, він може спричинити в північній Африці немало клопоту, який Захід, в зв'язку з планами оборони перед червоним імперіалізмом, ніяк не на руку.

Голос африканського націоналізму, не зважаючи на нікі пліни Заходу, сильнішає. Одного дня, набравши розгону і сили, він може спричинити в північній Африці немало клопоту, який Захід, в зв'язку з планами оборони перед червоним імперіалізмом, ніяк не на руку.

Голос африканського націоналізму, не зважаючи на нікі пліни Заходу, сильнішає. Одного дня, набравши розгону і сили, він може спричинити в північній Африці немало клопоту, який Захід, в зв'язку з планами оборони перед червоним імперіалізмом, ніяк не на руку.

Голос африканського націоналізму, не зважаючи на нікі пліни Заходу, сильнішає. Одного дня, набравши розгону і сили, він може спричинити в північній Африці немало клопоту, який Захід, в зв'язку з планами оборони перед червоним імперіалізмом, ніяк не на руку.

Голос африканського націоналізму, не зважаючи на нікі пліни Заходу, сильнішає. Одного дня, набравши розгону і сили, він може спричинити в північній Африці немало клопоту, який Захід, в зв'язку з планами оборони перед червоним імперіалізмом, ніяк не на руку.

Д-р Теодор Мацьків

## 25-ЛІТТЯ НАУКОВОЇ ПРАЦІ ІСТОРИКА М. АНДРУСЯКА

20 лютого ц. р. минуло 50 років життя українському історикові Миколі Андрусяку, що саме в грудні м. р. завершив 25-ліття своєї науково-публіцистичної праці, започаткованої розвідкою з історії української церкви в XVII ст., друкованою в "Записках Наукового Т-ва ім. Шевченка" у Львові в 1927 р.

М. Андрусяк започаткував дослідження історії української церкви і козацтва в XVII ст. та в початках XVIII ст. хвилюючи нове світло на проблему спорів поміж православними властями за спосіб катедри, та на розвій Церковної Унії в Галичині. В історії козацтва він подав причини до історії Руїни в часи Петра Дорошенка та до часів гетьманування Івана Мазепи. У цій новій праці Андрусяк особливо прослідкував зв'язки І. Мазепи з християнським полковником Семеном Поліським, причиною його ув'язнення, та його наслідки. А. присвятив немало уваги характеристичній особі І. Мазепи, та його культурної діяльності.

Потім Андрусяк займався студіями добу українського національного відродження. На окрему увагу заслуговує його твердження, в якому доводив, що відомий галицький меценат Михайло Качковський не був москвофілом. Таким хотіли його бачити після його смерті галицькі москвофіли, щоб використати його фонди для своїх цілей, називали його іменем товариства, що по суті мало подібні цілі до нашої "Просвіти". Тільки "Просвіта" працювала для народу, під час коли "Общество ім. М. Качковського" баламутило. На ділі Качковський, як це виказує науково М. Андрусяк, був українсько-галицьким патріотом, який признав значний свій масток для літературного розвитку Галичини.

У зв'язку зі своїм родом реґабілітацією М. Качковського, Андрусяк висловив рівно ж справу Талергофу, полемізуючи з москвофільськими публіцистами, вказуючи, що в Талергофу було також багато інтересів українців, а не самих т. зв. москвофілів, і, що по правді табір інтересів в Талергофу — це частова трагедія української історії.

В часі польської ревіндикаційної пропаганди на нашій шляхетській родні на українських землях, що були в XIV — XVIII ст. під польськими пануваннями, Андрусяк написав науково-популярний, історичний нарис: "Звідки взялися на наших землях шляхта?" З появою цих нарисів була виважена полеміка поміж Андрусяком і польськими публіцистами з "Злоторого Шляху" та "Дієніка Польського".

Побіч популярно-наукових нарисів, Андрусяк писав стисло наукові праці. І так "The Slavonic and East European Review" (1935-36) в Лондоні друкує його синтетичний огляд про національний розвиток українців у Галичині за австрійської доби п. н. "The Ukrainian Movement in Galicia". Далі за поручення Митр. А. Шептицького Андрусяк зладив нарис історії Української Церкви для французької католицької енциклопедії, яка публікується в Парижі.

В останніх часах Андрусяк зацікавився проблемами князів добу, вивітлюючи останні князів часи в Зах. Україні в XIV ст. Як виходить з його праці про останніх Романовичів (Науковий 36ірі-

ник УВУ, V, Мюнхен, 1948), то на Холмщині панували українські князі до 1376, отже 27 років після закінчення Львова та Галичини польським королем Казимиром Великим.

З недавньої полеміки з знамі його статті про першове значення назви "Україна", проблема початків і розвитку українського народу.

На окрему увагу заслуговують його критичний огляд дослідів над Тризубом ("Тризуб", Мюнхен 1947), Нарис "Історія України" князя доба (Прага 1941), нарис історії України, козацька доба (Прага 1942), який не повнівся однак тому, що гетьман опечалась видавництво "Пробос", а який остаточно з'явився літографічно, як виклади УВУ (1946).

До його праць належить те додати: "Огляд української історіографії" — ("Українська книга", 1937), "Історія Карпатської України" ("Карпатська Україна", Львів 1939), "3 минулого Знесина" (Львів 1932). Андрусяк у своїх працях та дослідках багато уваги присвятив нашим пригніченим землям як Полісся ("Поліські Вечори" — у "Голосі", "Ново Село", "Гомін Краю" — Львів 1938), Кубань ("Дешева Книга", 1937), Зелений Клин ("Життя і Знання", 1932, "Літопис Червоної Калії", 1932), про лемків етнографічно-історичну студію, що з'явилася німецькою мовою (Мюнхен 1941).

Як учасник визвольних змагань у 1919-20 рр. у рядах УГА й Армії УНР, Андрусяк подав короткі нарисі своїх споминів з тих часів. Зокрема висвітлює хто був ініціатором чортківського прологу УГА в червні 1919 р. коли то на цю тему в 1936 р. велася у львівській пресі широка дискусія.

На закінчення, нехай буде мені вільно для і так неповного нариса праці заелуженого історика Миколи Андрусяка ще додати декілька дат з його життя. В 1931 р. ослас на Львівському Університеті ступінь доктора філософії, в 1932 р. став дійсним членом історично-філософської секції НТШ у Львові, в 1936 дійсним членом історично-правничої секції Українського Богословського Наукового Товариства у Львові, в 1941 історично-філологічного Т-ва у Празі, та доктором УВУ.

Число його розвідок, статей та рецензій переходить 400.

## На службі російської імперії

(Закінчення зі сторони 2)

лога російського монархізму та обсерваторії, як свого заслуженого чоловіка? На це питання нехай відповість самі читачі.

Чи масмо відрікатися Гоголя? Таке питання поставив один із дискусантів, а другий таки твердо ствердив: він наш, він не їх! Чи відрікатися нам Гоголя? Цього ми не потребуємо робити, бо він сам нас відрікся. Задатовані думки з його творів стверджують, що понад всякий сумнів.

Чи ревіндикувати його насилу від росії? Чи це взагалі можливе? А відки така проба крис в собі великі небезпеки для українського народу, зокрема в нинішній час, коли в Америці та в західній частині світу високо стоїть ціна на українців обсерсів. Ревіндикація Гоголя це данийський дар. Росія у власному інтересі, його радо нам відступлять, з його сві-

товою славою. Відбирає ми Гоголя як автора Тараса Бульби, так ми його теж відбираємо як українця віруючого в містичне призначення Росії панувати над тою частиною світу і над Україною. Ми рівночасно ревіндикуюмо автора, що до одачу доходить чому в російській провінції України це не гомонить назва Росія. Я волію в ім'я справедливості дарувати цілого Миколю Гоголя, українця з походження, росіянам тим більше, що це не є дарування. Росіянам постачати нам також українських патріотів як Миколу Костомарова, Марка Вовчка, а в нових часах комуніста українського самостійника Волобуєва, та десятки других українських патріотів російського роду. Нехай це буде добросусідський обмін та завдаток на признание співжиття українського та російського народу як добрих сусідів кожного на своїй незалежній землі. (Кінець)

Увага! Hamtramck і Detroit, Mich.

Чудовий Український Звуковий Фільм п. заг.

"МАРУСЯ"

продукції:Ukra-Film Corp., New York

буде висвітлений в днях:

П'ЯТНИЦЯ, 22-го ЛЮТОГО

початок год. 5:45.

СУБОТА, 23-го ЛЮТОГО

початок о год. 1-йі пополудні

НЕДІЛЯ, 24-го ЛЮТОГО

початок о год. 1-йі пополудні

ПОНЕДІЛОК, 25-го ЛЮТОГО

початок о год. 5:45.

1952 РОКУ В:

CAMPAU THEATRE

при 9643 Jos. Campau

при Edwin St., Hamtramck, Mich.

В НЕДІЛЮ, 24. ЛЮТОГО 1952 Р.

в залі Літературно Мистецького Клубу

149 East 2nd Avenue, між 9—10 вул.

відбудеться:

ПІВ-РІЧНИЙ ПОПИС

учнів СКРИПКОВОЇ СТУДІЇ

ВОЛОДИМИРА ЦІСІКА

Початок в год. 3-йі пополудні.

Білорусько-Американський Допомоговий Комітет

Відділ в Нью Йорку

В СУБОТУ, 1. БЕРЕЗНЯ (MARCH 1st) 1952 Р.

власнотовус:

ВЕЛИКУ ЗАБАВУ

в HENNINGTON HALL,

214-16 East 2nd Street (cor. Ave. "B") New York City

Грас відомо оркестра під керівництвом НІК АНТОПІКОВА

Гостям раді. Ціна квитка \$1.25 Добірний буфет.

Початок о год. 8:30 ввечорі до пізньої ночі.

## ВІСТІ З УКРАЇНИ

(Потатки з совєтської преси)

За ідейний рівень. У Львові відбулася нарада молодих письменників Львівщини, яку скликав обком комсомолу та письменницька організація Львова. В нараді, як подає "Р. У." з 29, 12. м. р., взяли участь більше 100 письменників-початківців. П. Козлякович початківцем говорив "Про стан і заходи підвищення ідейного та художнього рівня творчості молодих письменників".

Перевинілі редакторів. Постановою обкому партії на Полтавщині, при обласній газеті "Зоря Полтавщини" зорганізовано 10-денні "семінари редакторів районних газет". Учасники семінару вислужують консультативні бесіди про висвітлення питань ідеологічної роботи, партійного життя, практично ознайомлюються з технікою плянвання і верстки газет.

Хвиб в Самборі. Після попередньої партійної конференції, а особливо після виступу "Правди", — довідуюся з "Р. У." від 3. 1. — в місті (Самборі) депо поліпшилася робота по комуністичному вихованню трудящих... Проте хвиб і помилки в ідейно-виховній роботі виправляється повільно... В місті "бракують лекції про ленінсько-сталінську дружбу народів, про ролі партії більшовиків, про Леніна і Сталіна, про совєтський патріотизм". Відомість про хвиб подав в газеті місцевий кореспондент І. Веркович.

"Виняткова серйозність". Міністерство сільського господарства УССР виняло, що машинно-тракторні станції, "не забезпечують своєчасну підготовку машинно-тракторного парку до польових робіт 1952 року". Нпр., в Запорізькій області план осінньо-зимового ремонту виконано на 25-35%, в Ізмайльській (плугів) — на 13,7, в Одеській — на 15% і т. п. Як подають совєтські газети, "міністерство відзначило виняткову серйозність становища, яка має місце з ремонтом в ряді західних областей. Протягом жовтня-грудня в Ровенській, Дрогобицькій і Волинській областях відремонтовано тракторів 22-25%, плугів — 10-15% до всього плану ремонту".

Нові пісні. В відділі Музфонду виходять з друку нові музичні твори совєтських композиторів, — подає "Р. У." з 28. 12. м. р. — Серед них, "Пісня про Криворіжжя" Г. Верьовки до слів Мазенка, "Віростаніє, сонячні будови" до слів Юмєнка — про совєтську молодіжну "перетворіє природу, буде

гідроелектростанція на Волзі і Дніпрі", "Москва" П. Козіцького до слів П. Тачини й ін. Діюва хата. За відомостями совєтських газет, до наших днів збереглася хата дяка, де хлопчиком учився Тарас Шевченко. Тій хаті вже більше як 160 років. Вона вся похилилася та осіла. Поруч з хатою, як апевняють ті газети, поставили "двоповерхові будинки середньої школи і гідромеліоративного технікуму, приміщення лікарні, клубу, сільмагу, музею..."

## "ВІД ПАМ'ЯТІ ДО КАЛІНІН-ГРАДА"

В "Р. У." з 7. 12. м. р. надрукована стаття під заголовком, який горорить самий за себе: "Виховання учнів у дусі совєтського патріотизму — головне завдання школи і вчителя". В статті є такі рядки: "От чому треба розвивати і культивувати совєтський патріотизм, бо з нього виростали великі діячі, славі подвиги, чудесні мислі і праці будівників комунізму... Звідси висновок: систематична, наполеглива робота над піднесенням ідейності учнівської молоді, над піднесенням її комуністичної свідомості, є вірний шлях виховання її в дусі совєтського патріотизму".

Для означення меж країни, який патріотизм повинен бути український школяр, подається: "Вся країна від Пам'яті до Калінін-града (Кенігсбергу), від Курилських островів і до Ужгорода... закладає підвалини будов комунізму..."

## "ДЕРЖАВНИЙ ЛАД ПЕРЕМІНІТЬ"

Частину української пшениці — очевидно, з "перевинювання пшениці" — виславо "голодуючій Індії". До порту в Калькуті причалив корабель "Мичурин" та привіз щось кілька тисяч тонн зерна. І з тієї нагоди Павло Тичина написав величезну, з дозволу сказати, поему, в якій оспівав усі злидні, в яких живуть Індійці в своїй самостійній країні, та, звичайно, благородність російської народу й самого Сталіна, які безкорисно подають руку допомоги. Написав Тичина: "І всі раділи: — Слава! Слава! Це Сталін нам зерно послав... Ой, брати! Нам прибуло добра і грозу! Тож досить тора, досить злид! Для нас з Совєтською Союзом приєднано напролав привіз" і т. д. А далі, щоб не було ніякого сумніву щодо "безкорисності допомоги": "І я подумали Індії: змін! Що в Індії трудящину жити, то в ній побіро і рослини (натка на Мічурин), й державний лад перемінить..."

## ПРИ СОВЄТСЬКІЙ ВЛАДІ

Гуцульщина "славиться високоурожайними садами". В Кутському районі один колгосп має 400 га саду, в якому з кожного га збирають по 80 цнт. яблук. Овочеві дерева садять в Сянтинському, Городенківському та інших районах. Овочі, по плану, обгорнені навіть у папірці (!), відходять довгими транспортом до Ленінграду і Москви. Садівникам і колгоспникам на місяць лишастся... "дулі" і медалі. ("Укр. Думка").

## БУВШИХ ВОЯКІВ

української національності

(без огляду в якій армії вони були на військовій службі) та був. вояків не української національності (які були на військовій службі в українських військових формаціях: УНР,

УГА, УПА, Дивізія Галичина і т. д.)

з м. РАЧЕСТЕР з околицями

закликаємо прийти в неділю,

день 24. лютого на годину 3. до

помешкання "Самопоміч" —

ріг Кліффорд авеню та Норт

стріт для заснування філії Союзу

бувши. Вояків Українців в

Амерії.

Організаційна Управа.

БУДІВЕЛЬНЕ ПІДПРИЄМСТВО інж. Іван Рубель

переніс свої біора та склади, які зараз містяться при вул. 2914 W.

Oxford Street, Philadelphia, Pa. Тел. ST. 4-6176. Наразі підприємство

і надалі буде церкву та житлові будинки, перебудовує ремонтні, шп. і готовляє будівельні плани. Зараз будують церкву у Честер ім. Св. Духа, у Філадельфії при 427 Pine St. Св. Андрія, у Філадельфії

2236 Orthodox St. Св. Пасафата.

СТАНИЦЯ УСС!

В неділю, 24. Лютого 1952 р., в год. 5-йі пополудні

КЛЮБОВА ГУТІРКА

в доміцї при вул. 9-йі в Нью Йорку.

Імпрезова Комісія в год. 5:30. Управа.

## З КНИЖОК

Юрій Шерех, Нарис сучасної української літературної мови. Наказом Наукового Товариства ім. Шевченка. Мюнхен, 1951, ст. 402. Видавництво "Молоде Життя".

"Нарис сучасної української літературної мови" проф. д-ра Юрія Шереха становить добру першу видання в українській еміграції повний науковий курс української мови. Книга підсумовує дотеперішні досягнення українського мовознавства, а також подає багато нового матеріалу. Книга побудована в світлі досягнень і нових метод сучасного мовознавства нашого часу.

Книжка проф. Шереха охоплює всі розділи науки про українську мову: словник, синтаксис, фонетику, морфологію, наголос. Вона спирається на багатий матеріал, вибіраний з країн авторів українського письменства XIX—XX сторіч, особливо з новішого письменства, як підсовєтського, так і еміграційного. В усіх розділах книги не тільки перелічує факти і подає правила, але і дає низку практичних порад про використання тих чи тих мовних форм. Крім усього книгу проведені стилістичні принципи. Крім того, включено кілька спеціально стилістичних розділів, що їх не було в дотеперішних граматиках української мови.

Книжка проф. Шереха не обмежує складних і запутаних питань, а показує в кожному випадку, яке їх роз'яснення властиве українській літературній мові і в якому напрямку вона розвивається. В тих випадках, коли не можна дати точного правила, книжка подає вичерпний матеріал в абетковому порядку, і, отже, може використовуватися легко для різних довідок.

Загалом книжка проф. Шереха становить собою незамінний підручник для кожного, хто хоче опанувати нашу літературну мову і зрозуміти тенденції її розвитку, а водночас довідник про всі головні факти нашої літературної мови. Тому цю книжку можна радити кожному, кому дорога культура рідної мови, кожному, хто хоче говорити і писати поправно. Немає чого казати, що такий порадник особливо велике значення має в умовах еміграції, що не сприяють збереженню чистоти і краси мови.

"Наша Культура". Науково-популярний збірник. Ч. 4. За лютого 1952. Вінніпег, Канада. — Проф. П. Ковалів: Український народ як нація. — Митрополит Іларіон: Стосунки розуму до Віри в богословських дослідках. — Проф. Н. Полонська-Василенко: Велика книга української, свята Ольга. — Проф. д-р Ю. Мулик-Луцик: Правда, справедливість і щастя. — Проф. В. Козуб: Єпископ Парфений і Лев Толстой. — Митрополит Іларіон: Гасити — тушити. — Проф. М. Садиленко: До історії Русов. — Меценати та прихильники "Нашої Культури". — Митрополит Іларіон. А. Нестеренко. Проф. В. Жук: Рожені. — Читачі про "Нашу Культуру". — Хроніка нашого культурного життя. — Нові книжки.

Науково Товариство ім. Шевченка, Історично-філософська Секція "Proceedings" том I, ст. 120. Нью-Йорк-Нарин, 1951.

Д-р Петро Ісаян: Звідки Русові українська християнська Філадельфія. Па. 1952, ст. 72. Видання з тиснення "Шлях", Видавництво "Америка".

В. С. Сичинський: Українська порцеляна, Філадельфія, 1952, ст. 20. Видавництво "Америка".

Лев Шаповаловський: УПА та її підпільна література. Спроба бібліографії українських підпільних видань в Україні (1945-1950), ст. 20. (Не подано року і місця видання).

## ОРКЕСТРА

На різні оказії слухайте її по радіо через награти (POLO) платівки.

Оркестра має від 3 до 10 музикантів і грає американські і класичні танці.

Оркестра належно задовольнить всіх гостей, бо має понад 15 літній досвід.

STEVE CHELAK

1229 VICTOR AVE., UNION, N. J.

Tel.: Unionville 2-4033

## ЗАОЧНИЙ КУРС

ТЕХНІЧНОГО

КРЕСЛЕННЯ

під керівн. інж. Костя Церкевича дозволяє кожному з середнього шкільного освітню, в надільній віддаленій частині Америці, вчитися рисувати і набути всієї пошукувальній і добре платній фах: 1. кресляр, 2. конструктор, 3. спец. від blue print reading. Діюмови (англ. і укр.) підручники, а з тим зв'язане одностане навчання англ. мови, амер. шкільна програма, індивідуальний спосіб навчання. — Інформації: K. CERKEWICH, 350 Grove St., JERSEY CITY, N. J.

БУДІВЕЛЬНЕ ПІДПРИЄМСТВО інж. Іван Рубель

переніс свої біора та склади, які зараз містяться при вул. 2914 W.

Oxford Street, Philadelphia, Pa. Тел. ST. 4-6176. Наразі підприємство

і надалі буде церкву та житлові будинки, перебудовує ремонтні, шп. і готовляє будівельні плани. Зараз будують церкву у Честер ім. Св. Духа, у Філадельфії при 427 Pine St. Св. Андрія, у Філадельфії

2236 Orthodox St. Св. Пасафата.

СТАНИЦЯ УСС!

В неділю, 24. Лютого 1952 р., в год. 5-йі пополудні

КЛЮБОВА ГУТІРКА

в доміцї при вул. 9-йі в Нью Йорку.

Імпрезова Комісія в год. 5:30. Управа.

## ВІДГУКИ ДНЯ

## ПОЛЕ ДО ПОПИСУ

Здавалось би, що на землі вже майже все досліджене, описане і вивчене. А передовсім, що торкається природи, то просто неймовірно знайти щось нового. Яка була осторожна англійка "Окані", як не зовалася по працях Конґо, а все таки н'ятедесят років тому її вислідили і тепер — прошу дуже — зайдіть до звірника: стогіть, сіно заїдає і на публіку дивиться, а як не вона, то напевно її діти будуть уже позувати до фотографії.

Мені здавалось, що на "Окані" справа остаточно закінчилася, і що тепер ледве чи прийде щось нового, щось революційного. Хіба якась там дрібна комашка, метелик, а щонайвище мишка.

Але відкопили наші люди розповіді про всі устої земської кулі — справа погана змінюється.

Перша сенсаційна ластівка вже облетіла світ, що правді покищо наші емігрантсько-український світ, але є надія, що незадовго облетить вона і зужий.

Ось згадує в одній нашій газеті ніби спомини, ніби оповідання — з далекої Австралії. Три злонці рубали трохи газетками, себто нашими сікаками. Аж дивляться суне з трохи до них вуж давні. "Хлопці!" — крикнув один, — найбільше досвідчений між ними. Руки догори і не рухайте! Піднесли злонці руки догори, разом із сікаками, — стоять... А страшний давні щораз то ближче і ближше. Підноз, понюхав, покрутив головою — те саме. А підноз до третього і давай обивати його своїм жалювним тілом. Обмотав ноги, потім туля, а як узався до ший — наш брат газ його сікачем по голові. Потвору сразу обшукнулася, як неприязня пангоза, і сконала.

Правду кажучи — кожний з нас радий, що одна апокаліптична бестія перестала робити спустошення між населенням Австралії. Але з природничої точки зору (по нашому "штандарту") це не цікаве, бо один напреду дуже рідкий експеримент пропав. Наука радощів не має, бо не досліджує, а тут могла обшукати оленя. Чи ж не варт було б пореконатися, що зробив би давні, наприклад, з сікажем.

Припустім, що вуж був би проковтнутого громадянина. Чи був би лінкува його разом із сікажем, чи сікаж впливав би, як рід досить нестравну і мало поживну?!.. Во що зоботи, люлька і дні-визаказ не наробили б вужеві шлункового клопоту — то це певне.

Але власне — що з сікажем? Випає ще одно питання: Чому давні двох перших тільки понюхав, а їсти не хотів, — зате на третього дістав апетит?

Або це були люди з якоїсь нації, що її давні не констатують, або біляві, до яких давні в Австралії ще не привикли, або просто: два з них того дня не купалися...

Але думаю, що одна й друга загадка буде швидко розв'язана, бо стосів із наших австралійців що справу дефінітивно прослідкує — не кажу на собі, але як наогний свідок.

## ОКУЛІСТ

ВСІЯКІ ХВОРОБИ ОЧЕЙ  
лікує спеціаліст — окуліст  
Д-р ОСИП ЖАНБЕР  
Години прийняття:  
Щодня від 10-12 — крім вівторка.  
А в понеділок, середу, і п'ятницю  
також ввечері від 6-8-го  
35 E. 7th ST., NEW YORK CITY  
Tel.: OR. 4-8038

## ПОБАЖАННЯ

ВОЛОДИМИРА ДУБНЯКА

## ОЛІГУ БУДІВ

штатот з одруженням  
та бажаючі багато  
років щасливого життя

Олександр Кіріченко,  
Володимир Кіріченко,  
Марія і Гаврило Борисенко  
і Микола.

ДУЖЕ ВАЖНА КНИЖОЧКА ЗДОРОВ'Я,  
ДЛЯ ХОРИХ, ЯКІ ХО-  
РЮТЬ ДОВШІ РОКИ.

На ревматизм, катар,  
олдер у жолудку, біль під  
груди, перестуда, ка-  
шель, біль нирок, біль го-  
лови, недуга нервова, ка-  
міна в жолудку, каміня  
жовчові, біль міхура, не-  
дуга шкірна і інші не-  
дуги. Хорі знайдуть по-  
легшу.

Пішіть по безплатну  
книжечку здоров'я.  
Адресуйте:

BRADLEY HERB

Box 224, Cooper Station

New York 3, N. Y.

## 3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

## Нью Йорк, Н. Й.

Збори 204 Відділу УНС

Дня 26 січня 1952 р. відбулися  
річні загальні збори 204 відділу в  
Нью Йорку. Збори проводив голо-  
ва У.Н.С. п. Дм. Галич. Збори за-  
твердили річний звіт і висловили  
довіру уряду і Контрольній Комі-  
сії. Повністю вибрано через акляма-  
цію цей самий уряд і Контрольну  
Комісію в такому складі: Павло  
Марко, голова; Павло Сокальчук,  
містоголова; Григорій Вакуменко,  
рекорд секретар; Василь Гасій, фінан-  
совий секретар; І. Крочак, ка-  
сієр; інж. Іван Гординок, д-р Соколи-

## РОЗШУКИ

РОМАН БЕП ПОШУКУЄ ПАВЛА БЕЗ  
сина Івана ур. 1919 року в Наконеч-  
ні к. Яворова, Західна Україна, я-  
кий перебував на роботах в Німеч-  
чині. Відомість просить заповнити  
на наступну адресу:

JOSEPH HORODYSKY,  
21 Kosciuszko Way  
Pittsburgh 3, Pa.

Пошукують в дуже важкій справі  
АННУ КОВАЛЬ зам. Заброварна з  
села Поляна, пов. Добромиль, котра  
виїхала до Канади 1948-1949 р. Ка-  
надійські газети прошу о передрук.

JOHN SCHMIDTAK  
172 Indiana St., Brooklyn 22, N. Y.

ГРИНЬ КРЕХОВЕЦЬ, син Василя,  
північ Жо-ва, Зах. Україна, пошукує  
знайомого краля: ВАСИЛЬ ГРИ-  
ЩАК. Прошу голоситись на адресу:

GREGOR KRECHOWEC

М. СОХЕЦЬКИЙ з села Гнаткови-  
чі, повіт Перемишль, Галичина, по-  
шукує рідних і знайомих. Писати  
на адресу:

M. SOCHESKY

129 Penna Ave., Phoenixville, Pa. USA

## ПОДЯКА

Муж і брат померли 14. січня ц.р.

КАТЕРИНИ з САЛЮКІВ МИЩІ

в Джерзі Сіті, Н. Дж.

сердечно дякують кривим, приятелям і знайомим за їхню спів-  
чуття в нашому горю. Хай Бог благословить усіх, хто взяв участь  
в поминах і похоронах.

ІВАН МИЩІ

ГРИГОРІЙ САЛЮК

## ДОБРА НОВИНА ДЛЯ УКРАЇНЦІВ!

Одиноко і правдиво

## ВИНО КАГОР

тепер виробляється в Америці.

Фляшка — \$1.49, 1/2 галона — \$3.05 1 галон — \$5.95

Якщо не можете його купити в склепі напийтеся у Вашій

дільниці, клячте: CHELSEA 2-1683.

LUCIEN ARDIN INC. • ЗАСНОВАНО 1892

559 Sixth Ave., bet. 15th & 16th Sts. New York 11, N. Y.

## УВАГА!

Ми масмо великий вибір патефонів різних марок, з ручни-  
ми й автоматичними регуляторами, за зниженими цінами.

Висилаємо Безплатний  
КАТАЛОГ

НОВИХ УКРАЇНСЬКИХ ПЛИТ І ПАТЕФОНІВ.

Крамниця відкрита щодня від 10 г. ранку до 8 г. ввечері.

Зайдіть або пишть до:

UNION SQUARE MUSIC SHOP, Inc.

27 UNION SQUARE WEST

Cor. E. 16th St., New York 3, N. Y. "Dept. U" AL. 5-6969

Усім відомо, що:

## ФІРМА ГОЛОВАТИЙ

— це одинока українська крамниця, де можна набити товари най-  
кращих фірм, а це: меблі до спальні, ідальні та кухні. Машини до  
прання, газові й електричні печі, General Electric холодильники (ре-  
фрижератори), найкращих марок радіоприймачі та телевізійні апа-  
рати та інші устаткування для прикраси Вашого культурного дому.

Ціна приступна, товар на довгі сплати.

Адреса: 329 W. GIRARD AVE., Phila. 23, Pa. Tel.: ST. 4-2056



Велика та надзви-  
чайно корисна нагода  
набуди холодильник  
солодного та трітнього  
вибору марки

CROSLY  
SHELVADOR  
"FRONT ROW"

Завдяки полицям та  
сховкам у дверях май-  
же подвійний простір  
для зберігання про-  
дуктів.

Цей холодильник є  
до набуття у фірмі  
ГОЛОВАТИЙ

MODEL SC-75. Capacity  
7.5 cubic feet. Other  
models offer a wide  
choice of sizes,  
features, and prices.

Також можна набити усього роду хатню обстановку у вели-  
кому виборі та по знижених цінах.  
Товари доставляємо поза межі міста Філадельфії.

329 W. GIRARD AVE., PHILA. 23, PA.

Телефон: ST. 4-2056

## Шукають Своїх Рідних

УВАГА: Зголошувачі на  
Розшуки до З.У.А.Д.Комітету  
прохаться на початку листа  
доконче подати під яким чи-  
ном в розшуках була надру-  
коване прізвище особи, яка  
вас, чи яку ви шукаєте.

## ГРУПА ЛИСТИ ДО:

20050. Свещ. Петро Губрицький  
кривного Костя Любінського з села

## Філадельфія, Па.

Дивізійники організуються

В наслідок посиленої і постійно-  
му часі імміграції колишніх воїнів  
1 Української Дивізії "Галичина" з  
терену Англії і Німеччини до ЗДА,  
постановили на цьому терені нові ор-  
ганізаційні клітини Братства цих  
воїнів. З початком лютого заходами  
новоприбулих кол. воїнів Дивізії  
постала на терені Філадельфії нова

## ЩО НОВОГО У СУРМІ?

КАЛЕНДАРІ НА РІК 1952

|                                                                                                                                 |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Календар У.Н.С. "Провидіння" (з тиском)                                                                                         | 1.00 |
| Календар Мітан (Гумористичний) по                                                                                               | 0.75 |
| Календар Укр. Голосу (ріжності) по                                                                                              | 0.30 |
| Календарі стіни по                                                                                                              | 2.00 |
| Мово Рідна, Буквар—Читанка (нове видання)                                                                                       | 2.25 |
| Гуменко Д. Діти Чумацького Шляху, повість 3 томи за                                                                             | 0.80 |
| Винищенько В. Нова Заповідь, повість                                                                                            | 2.50 |
| Поліщук Б. Генерал "В" сенз. повість                                                                                            | 1.00 |
| Поліщук В. Ч. 01313 шпигуна повість                                                                                             | 7.50 |
| Наріжний С. Українська Еміграція, понад 700 сторін друку,                                                                       | 7.00 |
| тисячі ілюстрацій (ріжність)                                                                                                    | 2.00 |
| МІСТЕЦТВО: Українське Мистецтво, 15 рідних образів най-<br>кращих наших артистів в кольорах. Один образ \$1.00, всі             | 2.50 |
| 15 в гарній альбомі з поясненнями                                                                                               | 2.00 |
| Дядишук В. Володарі Української Доби 9 образів в кольо-<br>рах в альбомі                                                        | 2.50 |
| Альбом Дядишук А. Книжка Книга Слава                                                                                            | 4.00 |
| Архипенко А. Твори Люксової книжки в кольорах і з по-<br>ясненнями в двох мовах укр. і англ., рідкість, ніхто інший             | 3.00 |
| П вже немає. Ціна                                                                                                               | 2.50 |
| Українське Мистецтво ч. 1 і 2                                                                                                   | 2.50 |
| МУЗИКА: 201 Укр. Нар. Пісень, на пілю і голос                                                                                   | 2.50 |
| Ліра: Збірник пісень, (380) з нотами словами і гарними Укр.                                                                     | 2.50 |
| Нар. Віршіми                                                                                                                    | 2.00 |
| Латинський Б. 15 Укр. Нар. Пісень (нові) один голос з                                                                           | 2.00 |
| аккомпаніментом піанно                                                                                                          | 7.20 |
| Лисенко М. Десяти Лисенка, 120 Укр. Нар. Пісень на хор                                                                          | 2.50 |
| (міш, муж., і жін.) рідкість                                                                                                    | 2.00 |
| Артистовський. Запорозькі за Дунаєм, найпопулярніша Укр.                                                                        | 2.00 |
| Опера. Гарно звучить і на сцені і присмо слухати музику                                                                         | 2.00 |
| і спів у своїй хаті, (надається на дарунок для своїх і чуж.)                                                                    | 2.00 |
| 32 Укр. Пісн. в обсяжних зшитках, для голосу, піанно, гітари.                                                                   | 2.00 |
| Гарно ілюстровані. Одна піснь 15 ц. Всі 32 за                                                                                   | 2.00 |
| Світлицкий УПА з нотами і текстом                                                                                               | 2.00 |
| НАУКОВІ: Літературно Науковий Збірник ч. 1, 401 сторін на                                                                       | 2.00 |
| гарному папері ціна (лише)                                                                                                      | 1.00 |
| П. Ю. Короткий Курс Пасіянітства                                                                                                | 1.30 |
| Вілан Л. І. Кравецкий Курс, крою і шиття                                                                                        | 2.00 |
| Павленко О. Граматика Укр. Мови для шкіл і самоосвіти                                                                           | 1.50 |
| Катран В. Граматика Укр. Мови (фонетика і морфологія)                                                                           | 2.50 |
| АНГЛІЙСЬКІ СЛОВНИКИ І ПІДРУЧНИКИ ДЛЯ УКРАЇНЦІВ                                                                                  | 5.00 |
| Англо-Український Словник, Подвеска, поверх 50,000 слів та                                                                      | 2.85 |
| виразів                                                                                                                         | 2.00 |
| Українсько-Англійський Словник, д-ра Лева і Вербного                                                                            | 1.50 |
| Підручник англійської мови проф. Ю. Луцького, нове попра-<br>влене видання                                                      | 1.00 |
| Українсько-Англійська Граматика, — Е. Шкілька                                                                                   | 0.25 |
| Перші Кроків Англійської Мови — Фесенка                                                                                         | 0.25 |
| Англійська Граматика — Ярославченко                                                                                             | 0.25 |
| Курс Англійської Мови на 5 Платівках з поясненнями                                                                              | 0.25 |
| 10% опусту для тих хто бере більше як за \$10.00. Ми поново-<br>мості переписали кожну прислали гроші з задоволенням. За C.O.D. | 0.25 |
| 35 ц. дорожче. Як бувате в Нью Йорку, вступіть до СУРМІ. Як ні<br>то пішіть:                                                    |      |

## Surma Book and Music Co.

11 EAST 7th STREET, NEW YORK 3, N. Y.



Величина книги 10x7x2 цалів  
500 ілюстрацій, 4 великі ко-  
лорові таблиці, понад 700  
сторін друку, ціла опрацюва-  
на в полотно з золотими витис-  
ками.

ЦІНА КНИГИ

В ПЕРЕДПЛАТІ \$15.00

При замовленні платиться  
\$5.00, а решта ратами до  
виходу книги з друку.

ГОТІВКОЮ НАПЕРЕД  
ПЛАТІТЬСЯ ТІЛЬКИ  
\$15.00

## КЛУБ ПРИЯТЕЛІВ УКРАЇНСЬКОЇ КНИЖКИ

під проводом видавця І. Тиктора

приступив до видання в 1952 р. двох монументальних книг,  
а саме:

## 1) ІСТОРІЇ УКРАЇНСЬКОГО ВІЙСЬКА

## ТА

## 2) ІСТОРІЇ УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ

Є це справлений передрук обох історій, що вийшли в 1936 і  
1937 рр. у видавництві І. Тиктора у Львові. Тепер вони широко  
доповнені найновішими матеріалами до 1950 р.

Обі книги опрацювали відомі історики, науковці та знавці  
свого діла.

Докладні відомості при вигляд книг та їхній зміст описаний  
в наших проспектах.

Обі книги повинні знайти в бібліотеках наших Товариств  
і Установ, а також в домах усіх свідомих українців.

Запрошуємо до передплати, яку посилати на адресу:

## Ukrainian Book Club, Ltd.

834½ MAIN STREET, WINNIPEG, CANADA.

По виході з друку обі книги будуть 30% дорожчі

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ ТЕПЕР — ДЕШЕВШЕ!!



Величина книги 10x7x2 цалів,  
600 ілюстрацій, понад  
900 сторін друку, ціла опра-  
цювана в полотно з золотими  
витисками.

ЦІНА КНИГИ

В ПЕРЕДПЛАТІ \$18.00

При замовленні платиться  
\$8.00, а решта ратами до  
виходу книги з друку.

ГОТІВКОЮ НАПЕРЕД  
ПЛАТІТЬСЯ ТІЛЬКИ  
\$18.00



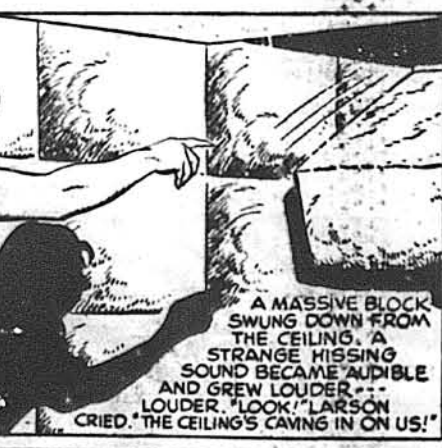
Усміхаючися лукаво, Хірама по-  
тихеньку пішов в коридор, де в  
ньому щезли його товариші.



„Тарзане, Хірама нема між на-  
ми” — закликав Д'Арнот.



„Здається, що-він має привичку  
загублюватися” — відповів сухо  
Тарзан.



Масяний кам'яний блок лопив  
із стелі. Дався чути шипучий  
звук, що ставався толошнішим...  
„Гляньте! Стеля падає на нас!”  
— закликав Ларсон.

Миколи Янковського, які в 1926  
р. перебували в Нью-Йорку.

ГОЛОСИТИСЯ ДО:  
UNITED UKRAINIAN AMERICAN  
RELIEF COMMITTEE, Inc.  
P. O. Box 1661  
Philadelphia 5, Pa., U.S.A.



## ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

ОЛЕКСА КОВАЛЬ, член 204 від-  
ділу УНСОУ в Нью Йорку, по-  
мер 18. лютого 1952 р. Похорон  
родився в селі Ладичів, пов. Пе-  
ремишлян, Галичина. Похорон  
в смутку жону Павлину, сина Во-  
лодимира, дочку Ганно, сестру  
Катерину, швагрю Стефана і двоє  
нуків. Похорон відбудеться в  
суботу, 23. лютого в 9-18 год. рано  
з погребового заведення П. Яреми  
до правосл. церкви св. Володими-  
ра на 14 вул., а відтак на цвинтар  
Олвиний Гори. Просить членів  
злитися численну участь в похороні.  
— В. Н. П.

П. Гасій, секр.

## ПРАЦЯ

ЗНАМЕНІТА НАГОДА для саміт-  
ного чоловіка або подружжя до пра-  
ці на малій фермі в Коннектикут.  
Потрібно трохи знання рільництва,  
городництва, механіки. Жінка щоби  
зайнялася домашньою працею. До-  
бра платня, окреме помешкання.

Рекомендації.  
Кличте від понеділка до п'ятниці  
між 8 а 10 год. рано.

Butterfield 8-0993  
або пишть:  
B. YARROW  
112 E. 74th St., New York City

## УКР. ПЕРЕВОЗОВЕ БЮРО

В НЬО ЙОРКУ

шукає

## КВАЛІФІКОВАНОГО

## ШОФЕРА

Добрі умови праці. Стала  
тижнева платня  
в % від обороту.

## VEB TRUCKING &amp; MOVING

335 E. 6th St., New York 3, N.Y.

Tel.: OR 3-2484

## КНИГОВОД — ЖІНКА

3 досвідом. 5 днів в тиждень.

Голоситись щодня після 10-го год.

15-25 Whitehall Street

близько S. Ferry — кін. 210.

NEW YORK, N. Y.

## Професійні оголошення

Dr. J. DERUNA

128 East 86th St., New York City

Над стаціонар. каб. Лексінгтон Ев.

Окремі жальні для жінок.

Ординув в будні дні 10-2 і 4-9 год.

Особливу увагу звертає на недуги

мужчин і жінок, несправильності й

ослаблення. Точні оглядини, вклю-  
чаючи й перевірку крові \$3.

Починає студії в Європі.

Dr. S. CHERNOFF

223 — 2nd Ave., (Cor. 14th St.) N.Y.C.

Tel. GRamercy 7-7697

Острії до довгочасні недуги чоловіків

і жінок. Шкірні. X-Ray. Роздуть

жиль лікуємо без операції. Переводи-  
мо аналізи крові для супружжя

дозволи. — Офісові години: Що-  
дня від 10 рано до 6:45 вечорі.

В неділі від 11 до 12 понов.

Dr. Med. R. TYLBOR

59 East 3rd St. (нао 2nd Ave.) N.Y.C.

Tel. GRamercy 5-3993

Внутрішні недуги. Fluorosceny. X-Ray

Electrocardiograph. Analysis. Перевод-  
имо аналізи крові для супружжя

дозволи.

Офісові години: щодня 1-3 і 5-8 р.м

В неділі від 10-2 понов.

## В. Володимир Пархуч